

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 123 (1997)
Heft: 22

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

En gras: organisation
ou participation de la
SIA. Sans garantie de
la rédaction

Mémento des manifestations

| <i>Sujet ou titre</i> | <i>Date</i> | <i>Lieu</i> | <i>Organisateur ou renseignements</i> |
|--|-----------------------------|--|---|
| Le train bouge – Exposition de 10 ans d'affiches des chemins de fer | 23 juin-31 octobre | Crédit Suisse, Galerie Le Point, Paradeplatz 8, Zurich | Crédit Suisse, Rmt 4, case postale 100, 8070 Zurich, tél. 01/333 41 61 |
| 66 jours de vapeur sur terre et sur l'eau | 22 août-26 octobre | Lucerne | Musée des Transports, Lidostrasse 5, 6006 Lucerne, tél. 041/370 44 44 |
| Rencontre de locomotives européennes historiques | 2 août-26 octobre | Musée des transports, Lucerne | Musée des transports, Lidostrasse 5, 6006 Lucerne, tél. 041/370 44 44 |
| Nan Goldin: l'Il be your mirror – Exposition | 30 août-9 novembre | Musée de la photo, Grünenstr. 44, Winterthour | Musée de la photo, Grünenstrasse 44, 8400 Winterthour, tél. 052/233 60 86 |
| The World of Charles & Ray Eames – Exposition | 12 sept. 97-janv. 98 | Vitra Design Museum, Weil am Rhein (RFA) | Vitra Design Museum, Charles-Eames-Str. 1, D-79576 Weil am Rhein (RFA), tél. 49-76 21/70 22 00 |
| Hit & Run – Exposition d'affiches | 17 septembre-19 décembre | Museum für Gestaltung, Limmatstr. 57, Zurich | Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11 |
| Gilbert Vogt: Afrique – Exposition de photographies | 19 sept.-26 octobre | Galerie de la Grenette, Grand-Pont 24, Sion | Galerie de la Grenette, Grand-Pont 24, 1950 Sion, tél. 027/323 11 78 |
| Jeanne Bueche, architecte – Exposition | 4-26 octobre | Musée jurassien d'Art et d'Histoire, Delémont | Archives de la construction moderne, Les Terrasses 1-3, 1015 Lausanne, tél. 021/693 22 22 |
| Exposition annuelle 1997 | 10 octobre-7 novembre | Hall d'entrée, HIL D/E 30, EPFZ Höggerberg | GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36 |
| Recruter, accueillir et intégrer les collaborateurs – Séminaire | 13-14 octobre, 5 novembre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| L'eau domestiquée... par les aménagements hydrauliques du génie civil – Exposition de photographie | 20-29 octobre | EPFL, Centre Ouest, hall d'entrée | Laboratoire de constructions hydrauliques, DGC, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 23 85 |
| Biotechnica 97 – Foire internationale de biotechnologie | 21-23 octobre | Hanovre (RFA) | Foire de Hanovre SA, Messegelände, D-30521 Hanovre, tél. (0)511/89-0 |
| La conduite de projet et ses objectifs – Séminaire | 22-24 octobre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| VirusExpress® – Rendez-vous im Überall – Exposition | 22 octobre-14 décembre | Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich | Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11 |
| Conservation des structures porteuses – Cours FORM | 23 octobre (10 jours) | | FORM, p.a. J.-C. Chevillat, Lorette CFF 6, 2900 Porrentruy, tél. 032/466 54 33 |
| La mise en place des équipes autonomes – Séminaire | 23-24 octobre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| L'architecture au service du théâtre – Colloque | 24-25 octobre | Teatro Sociale, Bellinzona | GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36 |
| Séminaires de l'institut d'automatique de l'EPFL (8 séminaires) | 24 octobre 97-6 février 98 | Salle de séminaire IA-DGM, EPFL Ecublens | Institut d'automatique, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 38 45 |
| Objets du désir: produits à aimer et à utiliser – Exposition de design | 25 octobre 97-18 janvier 98 | Musée Bellerive, Höschgasse 3, Zurich | Musée Bellerive, Höschgasse 3, 8008 Zurich, tél. 01/383 43 76 |
| SYSTEMS 97 – 16 ^e Foire internationale des technologies de l'information | 27-31 octobre | Foire de Munich | Messe München GmbH, D-80325 Munich, tél. (089) 51 07-0 |
| Management environnemental pour PME – Séminaire | 28-29 octobre | EPFL Ecublens | Centre suisse de formation pour la protection de la nature et de l'environnement, case postale, 3126 Bienne, tél. 032/322 14 33 |

| <i>Sujet ou titre</i> | <i>Date</i> | <i>Lieu</i> | <i>Organisateur ou renseignements</i> |
|---|-----------------------------|---|--|
| Gestion intégrée des cours d'eau | 30 octobre | EPFL Ecublens, salle polyvalente | IATE-HYDRAM, GR-Ecublens, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 37 25 |
| Les ingénieurs à la découverte du vivant – Débat public | Jeudi 30 octobre 16 h 30 | Auditoire EL1, EPFL Ecublens | Département d'informatique, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 42 39 |
| L'orthophoto numérique au service de l'architecture – Séance d'information | Jeudi 30 octobre 17-19 h | Auditoire CM4, EPFL Ecublens | Centre romand de formation continue, secrétariat permanent SIA vaudoise, av. Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. 021/646 34 21 |
| 1 ^{re} Foire suisse « Maison et minergie » et séminaire d'automne | 30 octobre-2 novembre | Palais des Congrès, Bienne | Ecole suisse d'ingénieurs et de techniciens du bois (ESIB), rue de Soleure 102, 2504 Bienne |
| Traversée de petites et moyennes localités – Journée d'étude | Vendredi 31 octobre | Jura | Secrétariat de l'ADP/GCR, Faubourg de l'Hôpital 1, 2000 Neuchâtel, tél. + fax 032/724 32 82 |
| Tel Aviv, nouvelles constructions – Exposition | 31 octobre-27 novembre | Foyer d'architecture, HIL, EPFZ Höggerberg | GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36 |
| Mutimedia Technical Expo | 1 ^{er} -3 novembre | Ecole d'ingénieurs de Fribourg | Ecole d'ingénieurs de Fribourg, bd. de Pérolles 80, 1705 Fribourg, tél. 026/429 66 11 |
| Internet et PME: la fin du surf, le début du travail – Rencontre CAST | Lundi 3 novembre 17-19 h | Auditoire CO3, EPFL Ecublens | CAST EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 33 75 |
| Gérer son stress et améliorer son efficacité – Séminaire | 3-4 novembre, 9 décembre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| Cycle de séminaires pour PME – Les stratégies Internet pour les PME | Mardi 4 novembre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| Zweite Architekturgespräche der ETH – Conférences et discussions | 4-6 novembre 17-19 h | Auditoire HIL E 4, EPFZ Höggerberg | GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36 |
| Atelier Cube, architectes, Lausanne – Conférence inaugurale de M. Collomb | Mercredi 5 novembre 18 h | DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne | EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31 |
| Modernité et négation de l'espace – Conférence d'Henri Gaudin, arch., Paris | Mercredi 5 novembre 19 h | Entrepôt, rue Ferrère 7, Bordeaux (France) | Arc en rêve, centre d'architecture, Entrepôt, rue Ferrère 7, F-33000 Bordeaux |
| Atelier Cube – Exposition | 5 novembre-3 décembre | DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne | EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31 |
| Assemblée générale de l'ASPAN-SO et journée d'étude: « Les bâtiments vides... mode d'emploi » | Jeudi 6 novembre | Centre Interprofessionnel, salle des Ormeaux, rue de St-Jean 98, 1211 Genève 11 | L'ASPAN-SO, rue de la Marjorie 8, CP 2274, 1950 Sion, fax 027/323 41 20 |
| Assemblée générale et « Enseignements tirés de sinistres » – Séminaire | 6-7 novembre | Assurance immobilière du canton de Berne, Ittigen/BE | Société suisse des spécialistes en protection incendie et en sécurité, tél. 031/925 15 03 |
| Leadership, facteur de succès – Séminaire | 6-7 novembre, 10 décembre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| Outsourcing ou externalisation: mode ou valeur réelle? – Séminaire | Lundi 10 novembre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| Simulation de projet et management de programme – Séminaire | 10-12 novembre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| Pratique et économie du traitement de l'eau dans l'industrie – Cours | Mardi 11 novembre | Hôtel Alfa, Berne | Fondation suisse pour la recherche en microtechnique, C.P. 20, 2007 Neuchâtel, tél. 032/720 09 00 |
| Le Business Plan – Séminaire | Mardi 11 novembre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| Conférence de l'Accademia di architettura a Mendrisio: Aurelio Galfetti et Peter Zumthor | Mardi 11 novembre 17 h | Auditoire HIL E 4, EPFZ Höggerberg | GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36 |

| Sujet ou titre | Date | Lieu | Organisateur ou renseignements |
|---|---------------------------|--|---|
| MUT 97 – Salon européen de la technologie de l'environnement | 11-14 novembre | Foire de Bâle | MUT 97, Foire de Bâle, 4021 Bâle, tél. 061/686 20 20 |
| Le logement, l'innovation en questions – Conférence de Jacques Lucan, prof. | Mercredi 12 novembre 18 h | DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne | EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31 |
| S.P.C. Gestion statistique de la qualité – Séminaire | 12-13 et 17-18 novembre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| SwissNet (RNIS) – Séminaire | Jeudi 13 novembre | Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève | CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04 |
| Journées du logement 97 | Vendredi 14 novembre | Granges/SO | Office fédéral du logement |
| Assemblée des délégués SIA | Vendredi 14 novembre | Lucerne | Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15 |
| Programme de formation Leonardo da Vinci – Séminaire européen de contact | 14-15 novembre | Bâle | Office fédéral de l'éducation et de la science, Wildhainweg 9, 3001 Berne, tél. 031/322 96 98 |
| World Congress on Railway Research | 16-19 novembre | Florence (I) | ITALFERR sis. T.a.v., Via Marsala 53, tél. ++39-6-44702385 |

M.U.T. 97 – Salon européen de la technologie de l'environnement

Du 11 au 14 novembre, le salon M.U.T. se tiendra à Bâle avec pour mot d'ordre « Les perspectives de l'efficacité écologique ». Dans ce cadre, les visiteurs pourront notamment s'informer auprès de l'Association suisse pour les systèmes de qualité et de management (SQS) sur les systèmes de gestion de l'environnement et les certifications pouvant être les supports d'une action écologique efficace de la part des entreprises.

Ils auront également l'occasion de faire plus ample connaissance avec le Laboratoire fédéral d'essais de matériaux et de recherche (EMPA), qui fera valoir ses capacités de prestataire de services et présentera les résultats de ses travaux. Mis à part les « Matériaux de construction et autres matériaux » et la section « Sécurité et qualité », la technologie et les techniques d'analyse de l'environnement constituent en effet le principal champ d'action de l'EMPA en matière de recherche et de contrôle.

Des informations complémentaires sur le salon ainsi qu'une liste des exposants peuvent être consultées par le biais de l'adresse Internet <http://www.messebasel.ch/mut>.

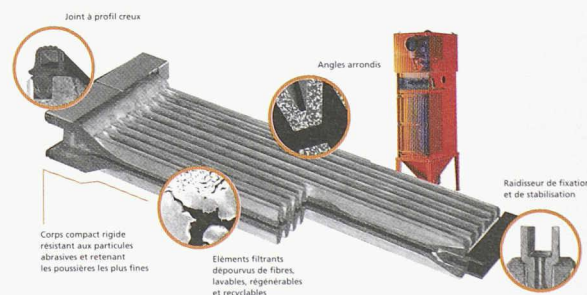
Techniques de filtrage: nouveau filtre à performances accrues

Spécialisée dans les techniques de dépoussiérage notamment, l'entreprise Herding a revu l'assemblage de son élément de filtre en PE à lamelles frittées poreuses enrobé d'une couche de PTFE et l'a doté de nouveaux composants et d'un enrobage optimisé. La résistance chimique et le pouvoir séparateur du produit ont été préservés, sans pour autant recourir à une membrane vulnérable aux sollicitations mécaniques. Les avantages sont évidents: la perte de charge peut être réduite jusqu'à 40 % pour une même vitesse d'entrée si bien que, sans rien perdre de leurs caractéristiques éprouvées et des avantages qui leur sont propres, les filtres à lamelles frittées peuvent maintenant se mesurer aux filtres à poche ou à cartouche en matière de consommation d'énergie également. Les dimensions extérieures de l'élément sont en revanche demeurées inchangées, si bien que l'échange avec un filtre à lamelles déjà en place est à tout moment possible.

Herding a par ailleurs développé une nouvelle génération d'appareils de filtrage aptes à répondre aux exigences spécifiques de

divers environnements industriels. Leur conception s'appuie sur des éléments soudés, étanches aux gaz, et vissés ensemble, qui peuvent être livrés dans différents matériaux et traitements de surface pour s'adapter à de multiples applications.

Les produits proposés par Herding seront présentés à Bâle au salon M.U.T. 97, halle 321, stand F51.



Herding AG Filbertechnik
9607 Mosnang
Tél. 071/983 34 35, fax 071/983 33 53

La seconde vie des conduites

La corrosion des réseaux sanitaires peut provoquer de gros dégâts. Inter Protection SA apporte la solution à ce problème, et cela sans travaux de dégagement ni d'excavation: le système LSE (air, sable, époxy) d'InterTechno.

La première phase de l'intervention consiste à sécher le réseau de conduites. Ensuite, le nettoyage s'effectue sous forme d'un sablage sous haute pression. Enfin, l'assainissement des conduites se conclut par l'application d'une mince couche de protection à base de résine époxy. Résultat: un revêtement homogène, continu, lisse et sans faille, consistant en soi en une véritable conduite.

Inter Protection SA
Chemin des Dailles 6
1053 Cugy VD
Tél. (021) 731 17 21
Fax (021) 731 50 91